怎樣才能尋回遺失了的狗隻？
How can I find my lost dog?

在狗隻的頸圈上掛上寵物名牌。名牌上應有狗隻的名稱和你的聯絡電話號碼以作辨識。

Fit your dog with a collar and place an identification tag on the collar. Include your dog's name and your contact number on the tag for identification.

狗隻滿5個月大就要植入晶片及領牌。當拾獲遺失狗隻時，漁護署便可以透過晶片和牌照的紀錄迅速取得狗主資料並聯絡狗主。

Microchip and license your dog once it has reached 5 months of age. Should your dog gets lost and happens to be found by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD), it can be quickly traced to you through AFCD's microchip and licence records.

若你的聯絡資料有任何更新，請立即通知漁護署更新狗牌資料。

Keep your contact information on the dog licence up to date by notifying the AFCD of any changes.

動物管理中心地址：
Addresses of Animal Management Centres:

香港動物管理中心 Hong Kong Animal Management Centre

香港薄扶林域多利道688號
688 Victoria Road, Pokfulam, Hong Kong

九龍動物管理中心 Kowloon Animal Management Centre

九龍土瓜灣宋皇臺道102號
102 Sung Wong Toi Road, Tokwawan, Kowloon

開放時間：

上午九時至下午一時、

下午二時至四時三十分；

星期日及公眾假期照常開放

Office hours:

9:00a.m. – 1:00p.m.
2:00p.m. – 4:30p.m.
Open daily including Sundays & Public Holidays

新界南動物管理中心
New Territories South Animal Management Centre

新界沙田多石徑11號
11 To Shek Path, Shatin, New Territories

新界北動物管理中心
New Territories North Animal Management Centre

新界上水石湖墟馬會道13號
13 Jockey Club Road, Sheung Shui, New Territories

開放時間：

上午九時至中午十二時、

下午一時至四時三十分；

星期日及公眾假期照常開放

Office hours:

9:00a.m. – 12:00n.n.
1:00p.m. – 4:30p.m.
Open daily including Sundays & Public Holidays

漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓
5/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.

網址 Website: www.pets.gov.hk
電話 Tel: 1823

REV_04/2023

遺失和認領
Lost and Found

遺失寵物
Lost pet

漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

如果狗隻不見了，我應該怎麼辦？
What should I do if my dog is lost?

1 尋求協助及發佈資料
Ask for help and release information

- 最近的警署
  the nearest police station

- 漁護署最近的動物管理中心或1823
  the nearest Animal Management Centre of the AFCD or 1823

- 你的社區內的動物福利機構
  the animal welfare organisations in your neighbourhood

- 你的社區內的獸醫診所
  the veterinary clinics in your neighbourhood

- 社區和網絡
  the community and the internet

2 提供以下資料
Provide the following information

- 狗隻的晶片號碼
  your dog's microchip number
  `AVID*123*456*789`

- 遺失狗隻的時間和地點
  when and where your dog was lost

- 狗隻的名稱、年齡、品種、毛色、性別和身體特徵的描述
  your dog's name, age, breed, colour, sex and a description of any special body markings

- 描述任何在狗隻身上穿戴着可能識別牠身份的東西，如頸圈和名牌
  a description of any other identifications your dog may be wearing such as its collar and identification tag
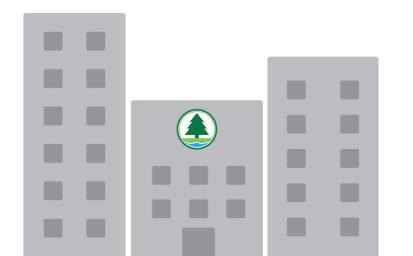
請注意，沒有晶片身份證明的流浪狗隻會在被漁護署尋獲四天後被安排供領養或被人道處理。若你的狗隻在街上流浪並由漁護署扣留，漁護署會收取扣留費。

You should note that stray dogs without microchip identification may be rehomed or disposed of after 4 days of detention by the AFCD. You should also note that a detention fee will be charged if your dog is found stray and detained by the AFCD.

若你的狗隻在街上流浪，你可能已經觸犯了《狂犬病條例》及有機會被檢控。因此，你應妥善管理你的狗隻，避免牠在街上遊蕩。

If your dog is found stray, you may have already breached the Rabies Ordinance and may be prosecuted. Make sure you keep your dog under proper control and don't let it go astray!

怎樣才能避免遺失狗隻？
How can I avoid losing my dog?

✓ 替你的狗隻絕育。絕育後的狗隻較少四處遊蕩覓尋伴侶。
  Neuter your dog. A neutered dog is less likely to wander off to look for mates.

✓ 妥善安置你的狗隻以防止牠逃走，但同時要確保牠有足夠運動和活動空間。
  Keep your dog properly confined so that it cannot escape (but make sure it gets sufficient exercise and space to move).

✓ 確保你和家人會與狗隻互動並訓練狗隻，以確保牠跑掉時會聽從你的命令停下或坐下等你。
  Make sure that you and your family socialise and train your dog so that if your dog runs loose, it will still listen to your command to stop or sit and wait for you.

✓ 外出時要使用狗帶牽引狗隻並時刻妥善管束牠。
  Keep your dog on a leash when going out and always keep it under proper control.